



# NEOFOTOS

ΕΤΟΣ 14<sup>ο</sup> ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 647

ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΛΟΓΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΪΡΟΥ

Δευτέρα 26 Ιουνίου 2017

## ΦΤΑΣΑΜΕ ΣΤΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

Το φύλλο αυτό του Νέου Φωτός που αριθμεί 647 και έχει ημερομηνία 26.6.2017 αποτελεί το τελευταίο πριν τις καλοκαιρινές διακοπές του 2017!

Όπως όλοι γνωρίζουμε είναι το πέμπτο φύλλο που εκδόθηκε χωρίς την συνεργασία επαγγελματία δημοσιογράφου, μετά την παύση συνεργασίας με τον κ. Ν. Κάτσικα, και νομίζω πως το τελικό αποτέλεσμα τιμάρει όλη την ομάδα εργασίας. Θα ήθελα να σταθώ ιδιαίτερα στην ακούραστη Προϊσταμένη της Εφορείας Νέου Φωτός κα Βίλλυ Πολίτη που πρακτικά ανέλαβε τον ρόλο του Αρχισυντάκτη, τον αξιόλογο καθηγητή Δρ. Ιωάννη Φουρτούνα που ανέλαβε τον ρόλο του ρεπόρτερ αλλά και μας χάρισε ενδιαφέροντα κείμενα στον τομέα ειδικότητάς του, τους εκπαιδευτικούς που μας έστειλαν συνεργασίες και τελευταίο σε σειρά μα όχι σε αξία τον καταπληκτικό συνεργάτη και άνθρωπο Δρ. Ατηρ Νάγλα που η καλλιτεχνική και όχι μόνο συμβολή του ήταν κεντρικός άξονας για την έκδοση.

Στο ψηφιακό κομμάτι, με πολύ φροντίδα ο αναπληρωτής Προϊστάμενος της Εφορείας Νέου Φωτός κ. Ανδρέας Ρούσσος ανέλαβε δράση, και παρότι η ηλεκτρονική λίστα που λάβαμε από τον κ. Ν. Κάτσικα δεν ήταν πλήρως ανανεωμένη βρήκε σε συνεργασία με τον δραστήριο κ. Απ. Γυφτογεωργίου τρόπους ηλεκτρονικής αποστολής για να φτάνει το Νέο Φως παντού, αλλά και να μπουν οι βάσεις για την ιστοσελίδα μας.

Τους ευχαριστώ από καρδιάς όλους καθώς ο καθένας έδωσε τον καλύτερο εαυτό του για την ομαδική αυτή προσπάθεια.

Με την ευκαιρία, όταν θα θέλετε να στείλετε ηλεκτρονικά μήνυμα στο "Νέο Φως" ή ανακρίνετε ή άρθρο το νέο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο του ΝΕΟΥ ΦΩΤΟΣ είναι:

Neofos@ekkairo.org

Φυσικά πολλά ακόμα πρέπει να γίνουν για την αναβάθμιση του φύλλου, το γεγονός όμως πως συνέχισε κανονικά την λειτουργία του με περισσότερο κείμενα και λιγότερο φωτογραφία, είναι οι πρώτες αλλαγές. Καλό καλοκαίρι λοιπόν σε όλους και ραντεβού ξανά τον Σεπτέμβριο, ευελπιστούμε με πολλές νέες ιδέες και εκπλήξεις.

X.Θ.Καβαλής

Εκδότης Νέου Φωτός

## ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ:

Ο ΑΛΕΞΗΣ ΖΟΡΜΠΑΣ ΣΤΑ ΑΡΑΒΙΚΑ  
Ρεπορτάζ στη σελίδα 2

ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΣΧΟΛΙΚΗ ΧΡΟΝΙΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕ  
Διαβάστε στη σελίδα 2

ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΕΛΕΥΣΗΣ ΑΧΙΛΑΟΠΟΥΛΕΙΟΥ  
Διαβάστε στη σελίδα 2

ΤΕΛΕΤΗ ΑΠΕΛΕΥΣΗΣ ΑΜΠΕΤΕΙΟΥ  
Διαβάστε στη σελίδα 4

Η Γ' ΛΥΚΕΙΟΥ ΣΤΑ ΑΡΧΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΟ Σ.Ε.Α.Σ.  
Ρεπορτάζ στη σελίδα 4

## ΣΩΜΑΤΕΙΑ:

Σ.Ε.Α.Σ.Σ.:  
Σε λίγες ημέρες θα ανακοινώσει τους υποψηφίους για το Δ.Σ.

ΕΝΟΚ:  
Αναμένουμε από το Δ.Σ. την γρήγορη υλοποίηση των δεσμεύσεων της Γ.Σ. τους και μια καλύτερη μικροφωνική εγκατάσταση.

## Το πόρισμα δικαίωσης της ΕΚΚ

Στις 20 Μαΐου 2017, λάβαμε μια επιστολή ηλεκτρονικά που υπέγραφε το μέλος της Ε.Κ.Κ. κ. Αντώνης Καζαμίας και ανάρτησε το "ΠΥΡΑΜΙΣ", δικαιολογώντας την στάση του να προστρέξει κατά της Ελληνικής Κοινότητας στις εποπτικές αρχές του Υπουργείου Κοινωνικής Αλληλεγγύης της Αιγύπτου στο οποίο υπάγεται η Ελληνική Κοινότητα Καΐρου. Στάση που εντέχνως απέφυγε να συζητήσει στην Γενική Συνέλευση της Κοινότητας όταν καλέστηκε να το κάνει, καθώς ήρθε, υπέγραψε παρουσία στην συνέλευση και εξαφανίστηκε ... Είναι η περίφημη επιστολή που συνέταξε ο «παρείσακτος πάροικος» κ. Τζουμέρκας στην οποία διόρθωσε μια λέξη ο παλαιότερος «εισαγόμενος πάροικος» κ. Ν. Κάτσικας και για την οποία έκτισε έναν μύθο η εκπαιδευτικός και Αν. Διευθύντρια της Αμπετείου κα Β. Πετροπούλου. Αυτή την επεισοδιακή επιστολή δημοσιεύουμε σήμερα (στη σελίδα 3) με τα σχετικά μας σχόλια. Επειδή όμως η καταγγελία του κ. Α. Καζαμίας, δεν απέδωσε καθώς δεν ευσταθούσε, ο κ. Καζαμίας κλιμάκωσε την καταγγελία με δεύτερη στα κεντρικά του Υπουργείου, και όντως διεξήχθη δεύτερος εξονυχιστικός διοικητικός και οικονομικός έλεγχος από επιτροπή που απαρτιζόταν από ανώτατους διοικητικούς υπαλλήλους του Υπουργείου με οικονομικό και νομικό υπόβαθρο. Η Δ.Ε. της Ελληνικής Κοινότητας βρίσκεται στην ευχάριστη θέση και δημοσιεύει το πόρισμα του κεντρικού γραφείου του Υπουργείου (Ελληνική μετάφραση του πορίσματος δημοσιεύεται στη σελίδα 3) όπου κατόπιν οικονομικού και διοικητικού ελέγχου που έκαναν, συμπεραίνει πως η μόνη παρατήρηση αφορά τον τρόπο διανομής των προσκλήσεων της συνέλευσης που έγινε χωρίς συστημένο ταχυδρομείο αλλά μέσω διανομέα, και πως όλες οι λοιπές παρατηρήσεις δεν αληθεύουν!

Βεβαίως η πρακτική απάντηση σε αυτή την παρατήρηση του Υπουργείου είναι πως ο τρόπος αυτός προσκλήσεων προβλέπεται και στο άρθρο του καταστατικού και επιβεβαιώθηκε η αποδοτικότητα του με την μεγάλη αριθμητική παρουσία των παροίκων και είναι πρακτική που ακολουθεί η Ε.Κ.Κ. για 10ετίες, αλλά φυσικά το λαμβάνουμε σοβαρά υπόψη για το μέλλον. Αυτό το πόρισμα αφιέρωσε η Δ.Ε. στην άξια απερχόμενη Γενική Πρόξενο κα Α. Κομίνη, που τίμησε την Ε.Κ.Κ. με την στενή της συνεργασία την τελευταία τριετία, στην αποχαιρετιστήρια εκδήλωσή της.

وزير التضامن الاجتماعي  
الإدارة المركزية للجمعيات والاتحادات  
الإدارة العامة للجمعيات  
إدارة التوجيه والرقابة المالية

السيد الأستاذ / مدير مديرية التضامن الاجتماعي بالقاهرة  
تحية طيبة وبعد ...

بناء على الفحص المالي و الإداري لإعمال الجمعية اليونانية بالقاهرة ( الجالية اليونانية ) المقيدة برقم ١٠٢٠ بتاريخ ١٩٦٧/٤/٨ م بالمديرية و ما ورد بالشكوى المقدمة من السيد / انتوني جورج ميشيل كازامياس " عضو الجمعية العمومية " ضد الجمعية .

نتشرف بإحاطة سيادتكم بان اللجنة انتهت الى وجود ملاحظة واحدة في ضوء الفحص وهي عدم توجيه الدعوة لأعضاء الجمعية العمومية بخطابات مسجلة بعلم الوصول طبقا لنص المادة ( ٢١ ) من لائحة النظام الاساسي .

حيث تبين قيام الجمعية بتسليم الدعوات باليد مما أسفر عن أخفاح إرسال الدعوات لبعض أعضاء الجمعية العمومية ولم يثبت صحة باقى الملاحظات .

برجاء التقض بالإحاطة و التنبيه نحو اتخاذ ما يلزم حيال توجيه الجمعية للالتزام بأحكام قانون تنظيم عمل الجمعيات وغيرها من المؤسسات العاملة في مجال العمل الاهلي رقم ( ٧٠ ) و لاحتها التنفيذية حين صدورهما و كذا ما جاء بلائحة النظام الاساسي للجمعية .

وتفضلوا بقبول وافر التحية...

تصديق: 20.5.17/19

رئيس الإدارة المركزية  
( أ. أيمن محمد الموجود )

المدير العام  
( أ. حنان حماد )

صورة مرسله  
السيد الأستاذ/رئيس مجلس إدارة الجمعية اليونانية بالقاهرة ( الجالية اليونانية )

تحية طيبة وبعد ...

المسطر بعالية صورة ما أسفر عنه مراجعة أعمال الجمعية

المدير العام  
كات

( أ. حنان حماد )

Οσο λοιπόν για τον κ. Αντώνη Καζαμία τον προκαλούμε να δημοσιεύσει όλες τις καταγγελίες με τις οποίες συκοφάντησε την Κοινότητα στο Υπουργείο, τόσο στην πρώτη όσο και στην δεύτερη καταγγελία του, για να μάθει η Ελληνική παροικία πόσα ψέματα αράδιαζε, χωρίς στοιχεία και χωρίς αιδό.

H Δ.Ε.

## Η ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΠΡΟΞΕΝΟΥ ΛΑΜΠΡΙΝΗΣ ΚΟΜΙΝΗ

### "Απ' όποια θέση και αν είμαι, θα εκπροσωπώ τα συμφέροντα αυτής εδώ της Κοινότητας, που τόσο αγάπησα..."



Μέσα σε ιδιαίτερο κλίμα συγκίνησης την Δευτέρα 19 Ιουνίου το βράδυ στον Ελληνικό Ναυτικό Όμιλο Καΐρου η Ελληνική Παροικία αποχαιρέτησε τον άνθρωπο που την αγάπησε και την αγκάλιασε, την Γενική Πρόξενο στο Καΐρο την τελευταία τριετία κα Λαμπρινή Κομίνη. Το παρών έδωσε ο Έλληνας Πρέσβης στην Αίγυπτο κ. Μιχαήλ Χρήστος

Διάμεσης, ο Κύριος Πρέσβης στο Καΐρο κ. Χάρης Μορίτης, ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στην Αλεξάνδρεια κ. Εμμανουήλ Κακαβελάκης, ο Πατριαρχικός Επίτροπος Καΐρου Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος, ο Πατριαρχικός Επίτροπος Αλεξανδρείας Μητροπολίτης Άγκρας κ. Νάρκισσος, ως και ο Καθηγούμενος

της Ιεράς Μονής του Αγίου Γεωργίου Παλαιού Καΐρου Επίσκοπος Βαβυλώνας κ. Θεόδωρος. Πλήθος παροίκων ήρθαν να αποχαιρέτισουν την αγαπημένη τους Πρόξενο επάνω στο πλωτό του ΕΝΟΚ, ενώ στις προσφωνήσεις τον επισήμον ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας

(συνέχεια στη 4η σελίδα)

## Ο κ. Ν. Παππάς στο Καΐρο



Ο Υπουργός Ψηφιακής Πολιτικής Τηλεπικοινωνιών και Ενημέρωσης κ. Νίκος Παππάς αναμένεται να επισκεφτεί το Καΐρο στις 4 και 5 Ιουλίου 2017, στα πλαίσια της τριμερούς συνάντησης Αιγύπτου, Ελλάδος και Κύπρου.

## Θλιβερής ιστορίας το..... τέλος

Με το πόρισμα της κεντρικής υπηρεσίας του Υπουργείου Κοινωνικής Αλληλεγγύης κατόπιν δεύτερου ελέγχου στην Ε.Κ.Κ., κλείνει μια θλιβερή ιστορία που ξεκίνησε από την άγνοια αλλά και την καχυποψία ενός νέου μέλους της παροικίας, και την συνεργασία μιας κρυφής αλλά πλέον φασφορίζουσας υποστηρικτικής ομάδας.

Προς ενημέρωση όλων, όλα τα σωματεία υπόκεινται σε τακτικό ετήσιο έλεγχο από το Υπουργείο και φυσικά αυτό κάνει όλους μας να γινόμαστε και πιο τυπικοί αλλά και πιο προσεκτικοί, και αυτό δεν πρέπει να ξενίζει σε κανέναν! Ο έγκρατος όμως έλεγχος γίνεται μόνο κατόπιν καταγγελιών, και φυσικά η Ε.Κ.Κ. όπως και άλλα μικρότερα σωματεία πέρασαν στην ιστορία τους διάφορους τέτοιους.

Η Ε.Κ.Κ. όμως για πάνω από 10 χρόνια δεν είχε την παραμικρή έκτακτη έρευνα, και μόνο πέτος είχε δίο, λόγω έγγραφης καταγγελίας του κ. Αντώνη Καζαμίας. Το περιεχόμενο τους δεν μας έχει γίνει γνωστό, από τον έλεγχο όμως καταλάβαμε που εστιάζονταν οι καταγγελίες! Καλούμε τον κ. Αντώνη Καζαμία να έχει το θάρρος να προσκομίσει αντίγραφο των καταγγελιών του να τα δημοσιεύσουμε στο "Νέο Φως", καθώς η διαδικασία απόκτησής τους από το Υπουργείο περνάει δια της δικαστικής οδού, γεγονός που θέλουμε να αποφύγουμε αν τα παρουσιάσει μόνος του άμεσα, και ευχόμαστε να το κάνει.

Η διάσταση των απόψεων και θεμιτή είναι και καλοδεχούμενη είναι, αρκεί να στηρίζεται σε λογικά επιχειρήματα ή αποδείξεις. Η παροικία έχει αριθμητικά συρρικνωθεί, και ομολογούμε πως αυτή η λειψανδρία ενδεχομένως να επιβάλει να αναλαμβάνουν κάποιοι άνθρωποι ευθύνες που υπό ομαλές συνθήκες ούτε που θα φανταζόντουσαν, αυτό όμως πρέπει να λειτουργεί ευεργετικά σε αυτούς τους ανθρώπους, να τους κάνει καλύτερους, να τους προσθέτει εμπειρίες, και τελικά να συμβάλουν στην βελτιστοποίηση των όσων υπάρχουν.

Στο φύλλο αυτό του Νέου Φωτός δημοσιεύουμε τις επιστολές Καζαμίας (Τζουμέρκα - Κάτσικα κ.λ.π.) μαζί με την απάντησή μας αφού πλέον υπάρχει και το τεκμήριο της δικαίωσης μας.

## Η απάντηση της Ε.Κ.Κ. στη συκοφαντία!

Με μεγάλο θράσος ο κ. Αντώνης Καζαμίας ρωτάει σε δεύτερη επιστολή, γιατί δεν δημοσιεύσαμε την πρώτη επιστολή και την αφήσαμε στο σκοτάδι! Μας ξαφνιάζει πόσο μακριά βρίσκεται ο

(συνέχεια στη 3η σελίδα)



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΪΡΟΥ**  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Η Ελληνική Κοινότητα Καΐρου ενημερώνει τους αγαπητούς συνταξιούχους της παροικίας ότι η Ε.Κ.Κ. θα συνεχίσει την συνεργασία της με τον φοροτεχνικό κ. Μπάκα για τις φορολογικές δηλώσεις του 2016 με την ίδια τιμή. Καλούνται λοιπόν τα αγαπητά μέλη της παροικίας που είχαν κάνει και πέρσι φορολογική δήλωση μέσω της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου, να προσέλθουν στην Κοινότητα για να δηλώσουν το όνομά τους και να καταβάλουν το αντίτιμο της αμοιβής του φοροτεχνικού.

Εκ της Δ.Ε.

**ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΩΝ ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ ΣΟΥΜΠΡΑΣ**

**ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ**

Με την ευκαιρία της μνήμης των Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού πληροφορούμε τους αγαπητούς συμπαροίκους μας ότι η Ιερά Εκκλησιαστική Πανήγυρις των ως άνω Αγίων θα εορτασθεί στον φερόνυμο Ιερό Ναό Αγίων Αναργύρων Σούμπρας ως εξής:  
Την Παρασκευή 30 Ιουνίου 2017, ο Αρχιερατικός Μέγας Εσπερινός μετ' Αρτοκλασίας ώρα 07:00 μ.μ.  
Το Σάββατο 1 Ιουλίου 2017, η Αρχιερατική Θεία Λειτουργία από ώρα 09:30 π.μ.  
Το λεωφορείο θα ξεκινήσει από το Ελληνικό Σχολείο στην Ηλιούπολη και τις δυο ημέρες μία ώρα πριν.

ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑ ΚΑΪΡΟΥ

**ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ**  
**ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑ ΚΑΪΡΟΥ**  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ**

Την Τετάρτη 26 Ιουλίου και ώρα 19:00 θα τελεσθεί Μέγας πανηγυρικός Εσπερινός μετ' αρτοκλασίας εις μνήμη του Αγίου Μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος στο ομώνυμο παρεκκλήσιο του Αγίου εντός του νοσοκομείου.  
Την Πέμπτη 27 Ιουλίου και ώρα 9:30 π.μ. ανήμερα της εορτής θα τελεσθεί όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία ιερουργούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Βαβυλώνας κ. Θεοδώρου.

ΕΚ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ ΚΑΪΡΟΥ

**ΓΟΝΕΙΣ, ΜΙΛΑΤΕ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

**ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΚΑΪΡΟΥ**

Ελληνική Κοινότητα Καΐρου	259.13.945 259.33.372 258.84.652 (φαξ)
Ελληνικό Νοσοκομείο Ε.Κ.Κ.	248.22.177 248.22.186 248.22.259 268.36.516 (φαξ)
Μεταφραστικό Ε.Κ.Κ.	27730065 25741399
Πατριαρχική Επιτροπεία	2510.35.16 2510.67.77 (φαξ)
Ιερά Μονή Αγίου Γεωργίου	27.41.2002
Μετόχι Ιεράς Μονής Σινά	48.28.513
Ελληνική Πρεσβεία	279.55.915 279.50.443 279.51.074 279.63.903 (φαξ)
Κυπριακή Πρεσβεία	27377012/13/14 Προξενικό Τμήμα Τηλ: 02 27377021
Ελληνικό Προξενείο	25791429 257.53.833 257.41.140 257.41.085 257.53.962 (φαξ)

**ΕΤΟΣ 15<sup>ο</sup> ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 647**

**ΕΚΛΟΤΗΣ:**  
**ΧΡΗΣΤΟΣ ΘΕΟΔ. ΚΑΒΑΛΗΣ**

Προϊσταμένη Εφορείας Νέου Φωτός  
**ΒΙΛΑΥ ΠΟΛΠΗ-ΖΟΥΕ**  
  
Καλλιτεχνικός Διευθυντής:  
**Dr. ΑΤΕΦ ΝΑΧΛΑ**  
  
Συnergάτης:  
**Ιωάννης Φουρτουνάς**  
  
ΕΔΡΑ - ΓΡΑΦΕΙΑ  
17, Σουλεϊμάν Ελ Χάλαμπι, Κάιρο  
  
E-mail: Neofos@ekkaipro.org

Το «ΝΕΟ ΦΩΣ» διατίθεται ΔΩΡΕΑΝ, από τα γραφεία της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου, καθώς και από όλα τα Ελληνικά Σωματεία

**“ΒΙΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΟΥ ΑΛΕΞΗ ΖΟΡΜΠΑ”**  
**ΣΤΑ ΑΡΑΒΙΚΑ: ΕΠΙΣΗΜΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ**  
**ΣΤΟΝ ΕΘΝΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ**  
**ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ**

Το Εθνικό Κέντρο Μετάφρασης και το Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού - Παράρτημα Αλεξανδρείας, με την υποστήριξη του Ελληνικού Πολιτιστικού Κέντρου Καΐρου και της Διεθνούς Ένωσης Φίλων Ν. Καζαντζάκη, στο πλαίσιο του διεθνούς έτους Καζαντζάκη με αφορμή τη συμπλήρωση 60 ετών από το θάνατο του μεγάλου Έλληνα συγγραφέα, παρουσίασαν επίσημα στην Αιγυπτιακή πρωτεύουσα την αραβική μετάφραση του εμβληματικού έργου της Ελληνικής λογοτεχνίας, “Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά”.

Η παρουσίαση έγινε στην αίθουσα “Τάχα Χουσεϊν” του Αιγυπτιακού Οργανισμού Μετάφρασης, που βρίσκεται στον περιβάλλοντα χώρο της Οπερας Καΐρου με βασικούς ομιλητές τον ποιητή, μεταφραστή-βραβευμένο πρόσωπα με το Αιγυπτιακό Κρατικό βραβείο μετάφρασης-και κριτικό λογοτεχνίας κ. Abd Elreheem Yousif, τον ποιητή-συγγραφέα και Διευθυντή του Ελληνικού Πολιτιστικού Κέντρου Καΐρου, κ. Χρίστο Παπαδόπουλο και τον καθηγητή πανεπιστημίου και μεταφραστή Δρ. Χάλεντ Ραούφ.

Το κοινό, Αιγύπτιους και Έλληνες, καλωσόρισε ο κ. Abd Elreheem Yousif, σε ρόλο συντονιστή της εκδήλωσης ο οποίος αφού παρουσίασε εν συντομία το βιογραφικό του Δρ. Ραούφ έδωσε το λόγο στον Διευθυντή του Ε.Π.Κ.Κ. Ο κ. Παπαδόπουλος έκανε μια σύντομη αναδρομή στην ιστορία της λογοτεχνικής μετάφρασης, τις δυσκολίες της αλλά και τον ρόλο της στη μετάβαση από τις Εθνικές Λογοτεχνίες στην Παγκόσμια Λογοτεχνία και κατέληξε λέγοντας: «Με την υποστήριξη του Ελληνικού Ίδρυματος Πολιτισμού και της Διεθνούς Ένωσης Φίλων



Νικολάου Καζαντζάκη, οι πρόεδροι των οποίων κ. Τσουκαλάς και κ. Στασινάκης αντίστοιχα, αποστέλλουν τους θερμούς τους χαιρετισμούς, είμαστε εδώ σήμερα να γιορτάσουμε τη μνήμη του μεγάλου Έλληνα συγγραφέα, αφού το 2017 είναι αφιερωμένο στα 60 χρόνια από τον θάνατο του Νικολάου Καζαντζάκη. Να γιορτάσουμε την έκδοση του βιβλίου “Βίος και Πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά” αλλά και όλων των μεταφράσεων ελληνικής λογοτεχνίας σε αραβικά, που εξέδωσε ο Αιγυπτιακός Εθνικός Οργανισμός Μετάφρασης. Με την αρωγή της Ελληνικής Πρεσβείας είμαστε εδώ για να τιμήσουμε, να υποστηρίξουμε αλλά και να ευχαριστήσουμε τον φίλο μας Δρ. Χάλεντ Ραούφ για τη σημαντική προσπάθεια που κάνει όλα αυτά τα χρόνια στην προσέγγιση των πολιτισμών της Ελλάδας και της Αιγύπτου με όχημα την λογοτεχνία. Να τιμήσουμε, να υποστηρίξουμε και να ευχαριστήσουμε και τον Αιγυπτιακό Εθνικό Οργανισμό Μετάφρασης, για τους ίδιους λόγους και να υποσχεθούμε πως με τον ίδιο τρόπο θα προσπαθήσουμε κι εμείς τις ανάλογες προσπάθειες που γίνονται στην Ελλάδα, για την Αιγυπτιακή λογοτεχνική παραγωγή, από Έλληνες μεταφραστές όπως η Καϊρήνη και Πέρσα Κουμούτση και άλλοι επίσης αξιόλογοι. Να ευχηθούμε,

να συνεχίσουν αυτές οι προσπάθειες και να συναντηθούμε πολλές φορές στο μέλλον σε ανάλογες παρουσιάσεις. Να γιορταστούνε βαθύτερα μέσα από τη λογοτεχνική παραγωγή των χωρών μας, Ελλάδα και Αιγύπτου». Στη συνέχεια ο μεταφραστής Δρ. Ραούφ, παρουσίασε την αραβική μετάφραση του Αλέξη Ζορμπά, υπογραμμίζοντας ότι πρόκειται για έναν λογοτεχνικό ήρωα ο οποίος αγαπήθηκε ιδιαίτερα στην Αίγυπτο ως κινηματογραφικός ήρωας, από την ομώνυμη ταινία και με την εκδοτική αυτή προσπάθεια ελπίζει οι αναγνώστες να τον γνωρίσουν στην πραγματική του διάσταση όπως και τον συγγραφέα Νίκο Καζαντζάκη που αγαπούσε ιδιαίτερα την Αίγυπτο. Κατόπιν αναφέρθηκε σε συντομία στις υπόλοιπες μεταφράσεις που του εκδόθηκαν από τον Εθνικό Οργανισμό Μετάφρασης, όπως το «Πεθαίνω σαν χώρα» και «Μεταφορά» του Δημήτρη Δημητριάδη, το «Ερδίκω» του Κοσμά Πολίτη, το «Αλούζω» του Θεόδωρου Γρηγοριάδη, το «Περπατώντας στους δρόμους του Καΐρου» της Πέρσας Κουμούτση καθώς και βιβλία άλλων Ελλήνων συγγραφέων. Στο τέλος της εκδήλωσης τον λόγο πήρε ο Διευθυντής του Εθνικού Οργανισμού Μετάφρασης της Αιγύπτου, Dr. Anwar Moughith, ο οποίος ευχαρίστησε τη Διευθύντρια του Παραρτήματος Αλεξανδρείας του Ελληνικού Ίδρυματος Πολιτισμού, κα Σταυρούλα Σπανούδη και τους ομιλητές για τη συνεργασία, δηλώνοντας ο ίδιος θαυμαστής του Καζαντζάκη αλλά και της Ελληνικής Λογοτεχνίας γενικότερα και υποσχόμενος σε ακόμα περισσότερες εκδόσεις μεταφρασμένων Ελληνικών έργων στην Αραβική Γλώσσα.

**Τελετή λήξης Αχιλλοπουλείου Σχολής και Νηπιαγωγείου Καΐρου**

Η Αχιλλοπούλεια Σχολή Καΐρου πραγματοποίησε για μια ακόμη χρονιά μια ξεχωριστή και ανεπανάληπτη τελετή λήξης την Πέμπτη 15 Ιουνίου στον αυλειό χώρο του σχολείου. Η γιορτή ξεκίνησε στις 7 μ.μ. με τη συμμετοχή του Νηπιαγωγείου. Οι μικροί μαθητές παρουσίασαν μια εκθαμβωτική μουσικοχορευτική παράσταση παρμένη από τον ελληνικό κινηματογράφο των δεκαετιών του προηγούμενου αιώνα. Ενσάρκωσαν ρόλους γνωστών ηθοποιών με αξιοζήλευτη πρωτοτυπία και προκάλεσαν άφθονο γέλιο στους παρευρισκόμενους. Την επιμέλεια της γιορτής του Νηπιαγωγείου είχαν οι εκπαιδευτικοί Κατερίνα Γιωτάκη, Ευδοκία Αραπίτσα και η βοηθός τους Μαρία Πετράκη. Ακολούθησε ο απολογισμός δράσεων της σχολικής χρονιάς 2016-17 και ένας σύντομος χαιρετισμός από τον Διευθυντή της Αχιλλοπουλείου Σχολής κ. Χαράλαμπο Κουγεμήτρο με αφορμή την αναχώρησή του. Στη συνέχεια, δώρισε αναμνηστικές πλακέτες της Αχιλλοπουλείου Σχολής στους εκπαιδευτικούς που θα αναχωρήσουν από το Κάιρο. Παράλληλα, ο Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων τίμησε με αναμνηστικά δώρα τον Διευθυντή του σχολείου, καθώς και τους αναχωρήσαντες εκπαιδευτικούς. Είς ένδειξη αναγνώρισης και προσφοράς της πολυετούς υπηρεσίας του κ. Χαράλαμπου Κουγεμήτρο, ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου κ. Χρήστος Καβαλής του χάρισε ένα συμβολικό δώρο. Έπειτα, σειρά είχε ο



άνθρωπος συνειδητοποιεί ότι καταστρέφει το ίδιο του το «σπίτι» και στο τελευταίο μέρος γίνεται αποκατάσταση της σχέσης του με το περιβάλλον. Ομολογούμενος οι μαθητές της Αχιλλοπουλείου Σχολής για ακόμη μία φορά κέρδισαν τον θαυμασμό και το χειροκρότημα των θεατών με την εντυπωσιακή τους εμφάνιση. Τα μηνύματα της παράστασης συγκίνησαν και ευαισθητοποίησαν μικρούς και μεγάλους. Μια ευχάριστη και διασκεδαστική νύκτα στο τέλος της εκδήλωσης έδωσαν τα ομαδικά παιχνίδια όλων των μαθητών του σχολείου. Την οργάνωση και επίβλεψη της τελετής λήξης είχε ο καθηγητής Φυσικής Αγωγής κ. Σουρής ΧάντερΚμε τη συνδρομή των υπολοίπων δασκάλων του σχολείου. Την επιμέλεια και κατασκευή των πρωτότυπων κοστούμιών ανέλαβε η κα Ευαγγελία Χαλκιά. Στην εκδήλωση παρεβρέθησαν ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος, ο Θεοφιλέστατος πατήρ Τιμόθεος, η Γενική Πρόεδρος Καΐρου, κα Κομίνη Λαμπρινή, ο Πρόεδρος της Ε.Κ.Κ., κ. Καβαλής Χρήστος και η Συντονίστρια Εκπαίδευσης, κα Μαριέττα Κουμαριανού, οι οποίοι απήθυσαν ένα μικρό χαιρετισμό με αφορμή τη λήξη της σχολικής χρονιάς. Αξιοσημειώστη υπήρξε, επίσης, η παρουσία των μελών της Διαχειριστικής Επιτροπής κα Χρ. Σκουφαρίδου, κ. Μ. Γκρουσσίν, κ. Α. Ρούσσος, κ. Α. Γιώσι, κ. Σ. Χαλκιάς. Τέλος, στην τελετή λήξης παρεβρή και ο Επίτιμος Αντιπρόεδρος της Ε.Κ.Κ., κ. Κήμης Φλεβοτομάς.

καταστρέφει το ίδιο του το «σπίτι» και στο τελευταίο μέρος γίνεται αποκατάσταση της σχέσης του με το περιβάλλον. Ομολογούμενος οι μαθητές της Αχιλλοπουλείου Σχολής για ακόμη μία φορά κέρδισαν τον θαυμασμό και το χειροκρότημα των θεατών με την εντυπωσιακή τους εμφάνιση. Τα μηνύματα της παράστασης συγκίνησαν και ευαισθητοποίησαν μικρούς και μεγάλους. Μια ευχάριστη και διασκεδαστική νύκτα στο τέλος της εκδήλωσης έδωσαν τα ομαδικά παιχνίδια όλων των μαθητών του σχολείου. Την οργάνωση και επίβλεψη της τελετής λήξης είχε ο καθηγητής Φυσικής Αγωγής κ. Σουρής ΧάντερΚμε τη συνδρομή των υπολοίπων δασκάλων του σχολείου. Την επιμέλεια και κατασκευή των πρωτότυπων κοστούμιών ανέλαβε η κα Ευαγγελία Χαλκιά. Στην εκδήλωση παρεβρέθησαν ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος, ο Θεοφιλέστατος πατήρ Τιμόθεος, η Γενική Πρόεδρος Καΐρου, κα Κομίνη Λαμπρινή, ο Πρόεδρος της Ε.Κ.Κ., κ. Καβαλής Χρήστος και η Συντονίστρια Εκπαίδευσης, κα Μαριέττα Κουμαριανού, οι οποίοι απήθυσαν ένα μικρό χαιρετισμό με αφορμή τη λήξη της σχολικής χρονιάς. Αξιοσημειώστη υπήρξε, επίσης, η παρουσία των μελών της Διαχειριστικής Επιτροπής κα Χρ. Σκουφαρίδου, κ. Μ. Γκρουσσίν, κ. Α. Ρούσσος, κ. Α. Γιώσι, κ. Σ. Χαλκιάς. Τέλος, στην τελετή λήξης παρεβρή και ο Επίτιμος Αντιπρόεδρος της Ε.Κ.Κ., κ. Κήμης Φλεβοτομάς.

**ΜΙΑ ΑΚΟΜΗ ΣΧΟΛΙΚΗ ΧΡΟΝΙΑ ΤΕΛΕΙΩΣΕ.....**

Γράφει ο εκπαιδευτικός **Αναστάσιος Αναστασιού**

Και η φετινή σχολική χρονιά τελείωσε και μαζί της τελειωσαν οι ανησυχίες, τα άγχη, οι αγωνίες από τη μια αλλά και τα γέλια, τα αστειά, οι χαρές και τα χαμόγελα από την άλλη. Συναισθήματα ποικίλα και ανάμεικτα κυριάρχησαν καθ' όλη τη διάρκεια του έτους τόσο ανάμεσα στους μαθητές, μεταξύ μαθητών και εκπαιδευτικών αλλά και μεταξύ των ιδίων των εκπαιδευτικών. Συνήθως το τέλος του σχολικού έτους έρχεται να επισφραγίσει μια πορεία γεμάτη από αναμνήσεις και εμπειρίες που ζουν όλοι οι πρωταγωνιστές της σχολικής κοινότητας μία και μοναδική φορά και αυτό συμβαίνει γιατί κάθε σχολικό έτος είναι διαφορετικό από κάθε προηγούμενο του. Η επόμενη σχολική χρονιά θα είναι τελειώς διαφορετική, με άλλα ενδιαφέροντα, με άλλα νοstroπία, με άλλες καταστάσεις και ενδεχομένως και με άλλα προβλήματα. Πρόκειται για μια διαδικασία όπου οι μετέχοντες σ' αυτή αλληλεπιδρούν, επηρεάζουν ο ένας τον άλλον, καθορίζουν στάσεις και συμπεριφορές, διαμορφώνουν νοstroπίες, συμμετέχουν σε κοινές δραστηριότητες, ενανοthέτουν τη δυναμική τους και γίνονται όλοι κοινωνοί ενός αποτελέσματος που τα χαρακτηριστικά του έχουν αναφορά και ορόσημο τους ίδιους τους μετέχοντες. Για να λειτουργήσει αυτή η διαδικασία απαιτείται διάθεση, μια λέξη που σημαίνει αλλιώς προσφορά τόσο από τους εκπαιδευτικούς όσο και από τους ίδιους τους μαθητές. Πρόκειται για αμψίδρομη διαδικασία που απαιτεί να υπάρχουν και κατάλληλες συνθήκες μάθησης. Εδώ αρχίζει η σκέψη και ο προβληματισμός για το ποιο είναι εκείνο το κατάλληλο μαθησιακό περιβάλλον που θα εξασφαλίσει ένα άνετο και ευχάριστο παιδαγωγικό κλίμα όπου όλοι οι μαθητές θα αλληλεπιδρούν, θα συμμετέχουν ισότιμα στη μαθησιακή διαδικασία, θα μπορούν ανεμπόδιστα να εκφράζονται ελεύθερα και άφοβα, θα διατυπώνουν τις σκέψεις τους, θα προτείνουν, θα αμφισβητούν και θα συνδιαμορφώνουν το μαθησιακό αποτέλεσμα. Καθοριστικός παράγοντας όλης αυτής της προσπάθειας δεν είναι άλλος από τον ίδιο τον εκπαιδευτικό, το δάσκαλο της τάξης, το άτομο που του έχει ανατεθεί να κατευθύνει και να προσανατολίσει τις προσπάθειες των μαθητών προς το επιδιωκόμενο αποτέλεσμα. Είναι εκείνος ο παράγοντας που πρέπει να αφήσει κατά μέρος όλα τα προσωπικά του προβλήματα, τις έγνοιές του, να εισέλθει στην τάξη με ένα πλατύ χαμόγελο και ανεπηρέαστος από το τι συμβαίνει γύρω του να μεταμορφώσει τον 'σπόρο και να τον κάψει λουλούδι'. Οι ενέργειές του, η στάση του, η συμπεριφορά του και ο τρόπος αντιμετώπισης των καθημερινών προβλημάτων εντός και εκτός της τάξης, βρισκονται καθημερινά υπό διαρκή δοκιμασία και κριτική. Ο τρόπος προσέγγισης του κάθε μαθητή και η ενσυναίσθησή που πρέπει να επιδειξει τον καθιστούν παράγοντα καθοριστικό. Είναι βασικό σ' αυτό το «ταξίδι» ο εκπαιδευτικός να νιώθει οικείος με το μαθητή, να αισθάνεται ο μαθητής ότι αυτός ο άνθρωπος πρόκειται να τον ακούσει προσεκτικά και ακολούθως ότι θα συζητήσει μαζί του, θα μπορεί άφοβα να του εκφράσει τις όποιες σκέψεις, αδυναμίες, τα όποια λάθη του ή αυτά που ενδεχομένως δεν κατάλαβε. Δεν υπερθεματίζω το επάγγελμα του εκπαιδευτικού ούτε αναζητώ δάφνες και δόξα, απλώς υπάρχουν στιγμές που αναρωτιέμαι, συνήθως τα βράδια και ειδικά όταν τελειώνει μια σχολική χρονιά, αν εκείνα που συνέβησαν φέτος στην τάξη έγιναν καλός όπως έγιναν ή έπρεπε να γίνουν διαφορετικά. Υπάρχουν στιγμές που νιώθω με ότι «αδειάζουμε» και ασκούμε έντονη κριτική στις ενέργειές μας, ωστόσο άλλες πάλι φορές νιώθω πως «ξαναγεμίζουμε» γιατί σκέφτομαι πως μπορούσαμε και με εμείς να βάλουμε ένα μικρό λιθαράκι σ' αυτή τη διαδικασία, πως κάναμε χαρούμενα κάποια μικρά προσωπάκια, πως δώσαμε τη δυνατότητα σε κάποια παιδιά να πειραματιστούν, να «ταξιδέψουν», να γνωρίσουν πράγματα έστω και μέσα από τα βιβλία και μέσα από την εικόνα της τάξης τους.

ΚΑΛΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ !!



# Η απάντηση της Ε.Κ.Κ. στη συκοφαντία!

(συνέχεια από την 1<sup>η</sup> σελίδα)

ίδιος από τις Κοινοτικές αποφάσεις, που προβλέπουν όταν κάποιος κατηγορεί κάποιον δημόσια δια του Νέου Φωτός, η Ε.Κ.Κ. δημοσιεύει πάντα τον λόγο και τον αντίλογο μαζί. Δεν είμαστε ούτε εφημερίδα ούτε ιστοσελίδα που θα την ενδιέφερε η είδηση αβασάνιστα είμαστε μέρος της λογοδοσίας της Ε.Κ.Κ. και δίνουμε ελεύθερα τον λόγο σε όποιον θέλει στα πλαίσια συγκεκριμένων κανόνων. Επειδή λοιπόν έναντι του αβάσιμου λόγου του κ. Καζαμία έπρεπε να παρουσιάσουμε μια έγκυρη απάντηση αναμένουμε το πόρισμα που λάβαμε στις 19.6.2017, για να του απαντήσουμε, και ιδού η απάντηση:

Αρχικά η επιλογή του κ. Καζαμία να αποκαταστήσει την δήθεν αλήθεια με επιστολή, δείχνει αν μη τι άλλο έλλειψη επιχειρημάτων αλλά και θάρρους. Ο κ. Καζαμία οφείλει να σταθεί στην Γενική Συνέλευση στις 30.4.2017, τιμώντας τον ρόλο του Ελεγκτή - και όχι να εξαφανιστεί - για να παρουσιάσει τις θέσεις του, να δημοσιοποιήσει τα στοιχεία που διαθέτει, και να λάβει τις σχετικές απαντήσεις.

Ισχυρίζεται λοιπόν πως παρ' ότι βρήκε διαδικαστικά λάθη στην διαχείριση της περιουσίας στον έλεγχο που έκανε για το 2015 - επειδή είχε την διάθεση να κατανοήσει και η τότε Δ.Ε. συνεργάστηκε μαζί του άπογα - υπέγραψε χωρίς προβλήματα!

**Απαντάμε λοιπόν πως πολύ κακώς έπραξε και τον καλούμε να τα δημοσιοποιήσει έστω και τώρα!**

Παράλληλα του θυμίζουμε πως τόσο ο Πρόεδρος όσο ο Ταμίας όσο και η Γενική Γραμματέας που έχουν την εποπτεία των οικονομικών και διοικητικών θεμάτων ήταν και το 2015 και φέτος τα ίδια πρόσωπα, γιατί σε ποια άλλα στελέχη αναφέρεται; Ξέχασε επίσης ότι το 2016 η διαχείριση έγινε μέχρι τον Νοέμβριο από τα πρόσωπα που αναφέρει πως συνεργάστηκαν άπογα μαζί του!

**Φέτος λοιπόν του θυμίζουμε δεν άλλαξε το κλίμα αλλά τα πρόσωπα που συμπαθούσε και που δεν μπόρεσαν να εκλεγούν.**

Θυμίζουμε λοιπόν πως για λόγους διαφάνειας όταν έρχονται οι ελεγκτές στην Ε.Κ.Κ. για έλεγχο δεν

Προς τον Πρόεδρο της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου ΚΡΗΣΤΟ ΚΑΒΑΛΗ και τα Μέλη της Διαχειριστικής Επιτροπής της ΕΚΚ

21 Ιουνίου 2017

**Αξιότιμε κε Πρόεδρε, Αξιότιμα Μέλη της ΔΕ της ΕΚΚ,**

όπως πληροφορήθηκα, αποκαλύψατε στην Ελληνική παροικία, κατά την ομιλία σας στην αποαιρετική εκδήλωση της Γενικής Προέξνου της Ελλάδας στο Κάιρο και Λαμπρινής Κομίνης, τη Δευτέρα 19 Ιουνίου, στις εγκαταστάσεις του Ελληνικού Ναυτικού Ομίλου Καΐρου, ότι αιγυπτιακές αρχές βρήκαν "τα πάντα άπογα" σε ελέγχους που πραγματοποιήσαν σε διοικητικά και οικονομικά θέματα στην Ελληνική Κοινότητα Καΐρου.

Κατ' αρχήν, θέλω να σας συχαρώ που έχετε το θάρρος να αποκαλύπτετε στην παροικία, ενώπιον όλων των διπλωματικών, εκκλησιαστικών και παροικιακών αρχών, ότι πράγματι δεχτήκατε έλεγχο για διάφορα οικονομικά και διοικητικά θέματα, γεγονός που ο πολυς κόσμος δεν γνώριζε.

Δώσατε παράλληλα και το σχετικό έγγραφο του πορίσματος, ένα "πολύ μικρό χαρτί" όπως το χαρακτηρίσατε, στη Γενική μας Προέξνου.

Παραλείψατε όμως, είμαι σίγουρος τυχαία, να αναφέρετε από "ποιο Υπουργείο" παραλάβατε αυτό το "πολύ μικρό χαρτί" και κυρίως το τί ακριβώς αναφέρει.

Θα ήθελα με το ίδιο θάρρος που παρουσιάσατε το "πολύ μικρό αυτό χαρτί" στη δεξίωση της Κας Κομίνης, να το παρουσιάσετε και στην παροικιακή μας εφημερίδα "ΝΕΟ ΦΩΣ", δημοσιεύοντάς το στην προσοχή του έκδοσης της 26ης Ιουνίου, δεδομένου μάλιστα ότι πιθανόν αυτή να είναι και η τελευταία έκδοση πριν από το καλοκαίρι, έτσι ώστε άμεσα να ενημερωθεί η παροικία για τα υφιστάμενα επιτεύγματα σας.

Αναρωτιέμαι μόνον, αν τελικά θα δημοσιεύσετε άμεσα αυτό το χαρτί που παραδώσατε στην Κας Προέξνου... Η, άραγε, θα μείνει και αυτό στο "σκοτάδι", όπως πράξατε και με τη δική μου επιστολή, που ποτέ δε δημοσιεύσατε, παρά το γεγονός ότι σας ζήτησα επίσημα - ήδη από τις 20 Μαΐου - να την παρουσιάσετε στο "ΝΕΟ ΦΩΣ";

Με εκτίμηση

*[Υπογραφή Αντώνη Καζαμία]*

**Αντώνης Καζαμία**  
**Αιρετός Ελεγκτής της ΕΚΚ**  
**για τα διαχειριστικά έτη 2015 και 2016**

633/394/17  
21/6/17

## Η 2<sup>η</sup> επιστολή του κ. Αντώνη Καζαμία προς την Ε.Κ.Κ.

παρευρίσκονται πρόσωπα της Δ.Ε. Αφήνουμε πλήρη ελευθερία χωρίς περιορισμούς στο να ρωτήσουν το αρμόδιο προσωπικό. Όσο για τα μπερδεμένα και ελλιπή στοιχεία που λέει πως βρήκε, γιατί δεν ζήτησε να του τα διευκρινίσουν οι εργαζόμενοι στην Ε.Κ.Κ.; Η έστω να ζητήσει την βοήθεια του Ταμίας της Ε.Κ.Κ. ή και του Προέδρου της Ε.Κ.Κ., αλλά απαιτήσε έγγραφως και απειλητικά να ορίσει απόψε δεύτερο λογιστικό γραφείο εκτός του ορισμένου ορκωτού λογιστή από την συνέλευση; Ο μόνος που μπορεί να θέσει τέτοιο θέμα είναι η συνέλευση αν δεν εμπιστεύεται τον λογιστή που η ίδια όρισε, ειδήλως κάθε μέλος θα μπορούσε να ορίζει γραφεία! Γιατί τέλος δεν ζήτησε την γνώμη του ορκωτού λογιστή που όρισε η συνέλευση;

**Η απάντηση είναι απλή! Γιατί δεν είχε τίποτα να τον ρωτήσει! Ήθελε απλά να κάνει θέμα.**

Και πάμε στο επιχείρημα της ευθύνης προς τις Αιγυπτιακές αρχές!! Είναι ηλίου φαεινότερο πως την ευθύνη των καλών εχόντων οικονομικών παρουσιάσεων έχει προς τις Αιγυπτιακές Αρχές μόνο ο Ορκωτός Λογιστής (άρθρο 43 του καταστατικού).

Ο ρόλος του εθελοντή ελεγκτή - μέλους είναι καθαρά επιπρόσθετος και δεν προβλέπεται από τον νόμο των σωματείων! Το προβλέπει το καταστατικό μας για λόγους διαφάνειας και υπόλογος είναι ο κάθε ελεγκτής στην Γενική Συνέλευση που τον όρισε, συνέλευση που αγνόησε και από την οποία εξαφανίστηκε! Προκαλούμε χωρίς

καμία αργοπορία τον κ. Καζαμία να δημοσιοποιήσει ότι ύποπτη διαδικασία βρήκε. Όσο για το ποιος συμπεριφέρεται απειλητικά αυτό έχει καταγραφεί τόσο στο σημείωμα του κ. Καζαμία στην Ε.Κ.Κ. όσο και γενικότερα από τις έγγραφες καταγγελίες του προς το Υπουργείο. Το παράδοξο τέλος είναι να νομίζει ο κ. Καζαμία πως λόγω της μη υπογραφής του θα έφτανε στο σημείο ο Πρόεδρος να τον απειλήσει! Για ποιο λόγο;

**Και να υπέγραφε και να μην υπέγραφε αυτά θα τα έλυνε η συνέλευση!**

Δυστυχώς ψεύδεται ο κ. Καζαμία και μάλιστα ασύστολα! Αφήστε που η λογική λέει πως αν ενδιέφερε τόσο η υπογραφή του κ. Καζαμία κάθε άλλο παρά απειλητικά θα έπρεπε να τον χειριστούμε. **Εμάς δεν μας ενδιαφέρει η υπογραφή αλλά η ουσία του ελέγχου!**

Και τέλος αντί να πλάθει ιστορίες με νομικά μπλεξίματα, γιατί δεν πήγε με ρωτήσαι κάποιον γνώστη του θέματος νομικό, για να του πει από πού ξεκινάει και που τελειώνει ο ρόλος του!

**Όσο για την κλιμάκωση στις Αιγυπτιακές εποπτικές αρχές βλάπτοντας ηθικά την Ε.Κ.Κ., θα οφείλε πρώτα να εξαντλήσει τα θεσμικά όργανα του οργανισμού και μετά να εμπλέξει τις αρχές!**

Είμαστε από τα λίγα αν όχι το μοναδικό σωματείο που λειτουργεί από το 1904 στο συγκεκριμένο Υπουργείο στο Κάιρο, πάντοτε μας εκτιμούσαν και πάντοτε στους τακτικούς ελέγχους που κάνουν μας βρίσκουν σωστούς, δεν περιμένουν τον κ. Καζαμία να τους φωτίσει, ούτε να τους μάθει την δουλειά τους, και άσχετα αν μας πέταξε αρκετή λάσπη το μόνο που κατάφερε είναι να έχουμε και έγγραφως πόρισμα πως κατόπιν οικονομικού και διοικητικού ελέγχου που έκαναν, οι καταγγελίες του δεν αληθεύουν!

Διαψευστήκατε λοιπόν κ. Καζαμία και συνεχίζουμε χωρίς πρόβλημα το μεγάλο της Ε.Κ.Κ. έργο. Όμως, πράγματι μπορεί να μάτατε να τιμάτε τη νομιμότητα από μικρός όπως γράφετε, έτσι νόμιζε και ο Πρόεδρος της Ε.Κ.Κ. όταν σας πρότεινε για ελεγκτή, αλλά όντως δεν γνώριζε ούτε ποιος είστε ούτε όμως και πως αγνοούσατε και αυτόν ακόμα τον ορισμό της.

## Η Μετάφραση του Πορίσματος του Αιγυπτιακού Υπουργείου

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΚΑΙ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΩΝ 19.6.2017/13104 ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Ο Κοσ/ Διευθυντής Διοικητηρίου Κοινωνικής Αλληλεγγύης στο Κάιρο Αξιότιμε,

- Βάσει του οικονομικού και διοικητικού ελέγχου των πεπραγμένων της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου (Ελληνική Παροικία), καταχωρισμένη στο Διοικητήριο υπ' αριθμ. 1020, ημερομηνίας 08/04/1967 και σε όσα περιήλθαν στην καταγγελία που υποβλήθηκε από τον κ./ Αντώνη Γεωργίου Μιχαήλ Καζαμία, "Μέλος της Γενικής Συνέλευσης" κατά της Κοινότητας. Λαμβάνουμε την τιμή να σας πληροφορήσουμε Κότι, η Επιτροπή κατέληξε σε μια παρατήρηση υπό το φως του ελέγχου, η οποία είναι η μη αποστολή προσκλήσεων στα Μέλη της Γενικής Συνέλευσης με συστημένες επιστολές με απόδειξη παραλαβής, σύμφωνα με την πρόβλεψη του Άρθρου (21) του Καταστατικού.

- Όπου διαπιστώθηκε ότι η Κοινότητα προέβει στην παράδοση των προσκλήσεων δια χειρός, διαδικασία με την οποία είχε ως αποτέλεσμα την παράλειψη αποστολής των προσκλήσεων σε μερικώς εκ των Μελών της Γενικής Συνέλευσης. Δεν διαπιστώθηκε η ορθότητα των υπόλοιπων παρατηρήσεων.

\* Παρακαλούμε όπως λάβετε γνώση και προβείτε στα δέοντα σχετικά με την ενημέρωση της Κοινότητας για την τήρηση των Διατάξεων του Νόμου οργάνωσης των εργασιών των σωματείων και άλλων μη κυβερνητικών οργανώσεων που δραστηριοποιούνται στο κοινωνικό έργο, αριθμού (70) και του Εκτελεστικού του Διατάγματος κατά την έκδοσή του, καθώς και σε ό,τι περιήλθε στο Καταστατικό της Κοινότητας. Δεχθείτε τα σέβη μας, Συντάχθηκε στις: 19/06/2017 Η Γενική Διευθύντρια Η Προϊστάμενη της Κεντρικής Διεύθυνσης (Χανάν Χαμμάντ) (Αίμα Αμπντελ Μαουγκούντ)

Αντίγραφο αποστέλλεται κ. Πρόεδρο Διοικητικού Συμβουλίου της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου (Ελληνικής Παροικίας) Αξιότιμε, Το παρόν αποτελεί αντίγραφο με τα αποτελέσματα του ελέγχου των εργασιών του Σωματείου (Υπογραφή) Ο Γενικός Διευθυντής (Υπογραφή)

## Η πολυσυζητημένη επιστολή του κ. Αντώνη Καζαμία

Προς Την Ελληνική Παροικία, Τον Πρόεδρο και τα Μέλη της Διαχειριστικής Επιτροπής της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:** Πατριάρχη Αλεξανδρείας και πάσης Αφρικής κ.κ. Θεόδωρο Β' Υφυπουργό Εξωτερικών της Ελλάδος κ. Τέρενς Κουϊκ Πρέσβη της Ελλάδος στην Αίγυπτο κ. Μιχαήλ Χρήστο Διάμεση Πρέσβη της Κύπρου στην Αίγυπτο κ. Χάρη Μορίτση "ΝΕΟ ΦΩΣ" Καΐρου Ιστοσελίδα "ΠΥΡΑΜΙΣ" 20 Μαΐου 2017

**Αγαπητοί και αγαπητές Πάροικοι, Πρόεδρε της Ε.Κ.Κ. και Μέλη της ΔΕ,**

Με την παρούσα επιστολή, θα ήθελα να αποκαταστήσω την αλήθεια για όσα λέχθηκαν στην Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου στις 30 Απριλίου 2017, και όσα κατόπιν δημοσιεύθηκαν στην εφημερίδα "Νέο Φως" της Δευτέρας 8 Μαΐου. Πράγματι, η προηγούμενη Γενική Συνέλευση με τίμησε με την ιδιότητα του οικονομικού ελεγκτή της λειτουργίας της ΕΚΚ, θέση προνομίας που αποδόθηκε και τίμησα για δύο έτη, γιατί πιστεύω ακράδαντα ότι κάθε μέλος της Παροικίας μας πρέπει να προσφέρει όσο μπορεί και όπως μπορεί για την ΕΚΚ και το κοινό καλό.

Με λίγα λόγια, κατά το πρώτο έτος της παρουσίας μου και της λειτουργίας μου στην ΕΚΚ, η αποστολή μου ολοκληρώθηκε χωρίς προβλήματα, ακριβώς επειδή εγώ από τη μία

είχα (και έχω) τις καλύτερες διαθέσεις να κατανοήσω ακόμη και διαδικαστικά λάθη που μπορεί να γίνουν στο πλαίσιο μιας τόσο σύνθετης εργασίας, όπως η διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων της ΕΚΚ. Και επειδή, από την άλλη, τα στελέχη της Διαχειριστικής Επιτροπής συνεργάστηκαν μαζί μου άπογα μέσα σε κλίμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και κατανόησης. Φέτος, όμως, ξαφνικά και χωρίς κάποιο εμφανή λόγο, άλλαξε το κλίμα μέσα στη Διαχειριστική Επιτροπή της ΕΚΚ και βρέθηκα μπροστά σε μία κατάσταση που δε μπορούσα πλέον να διαχειριστώ. Πιο συγκεκριμένα, τα στοιχεία που μου παρουσιάστηκαν ήταν ολόένα και πιο ελλιπή και μπερδεμένα, με αποτέλεσμα να δηλώσω καταρχήν ότι εγώ με τις γνώσεις και τις ικανότητες που έχω, αδύνατο να ασκήσω έναν ικανοποιητικό έλεγχο. Και ζήτησα, για αυτό το λόγο, τη βοήθεια από δικό μου λογιστή, ώστε να μπορέσω τελικά να βάλω την υπογραφή μου στον έλεγχο των βιβλίων με τη βεβαιότητα ότι όλα είναι νόμιμα και σαφή.

Όμως, ο Πρόεδρος και τα Μέλη της Διαχειριστικής Επιτροπής της ΕΚΚ αρνήθηκαν απολύτως κάθε είδους εμπλοκή κάποιου ειδικού στον έλεγχο και τότε τους εξήγησα ότι μπορεί μεν να με τιμάει η θέση μου ως οικονομικού ελεγκτή, αλλά δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι τελικά για τις αρμόδιες Αιγυπτιακές αρχές εγώ θα θεωρηθώ ο κύριος συνυπεύθυνος, αν μετά από έλεγχο από τις αρχές κάτι δεν πάει καλά. Και ότι σε μία περίπτωση σαν αυτή όπου εγώ καλούμαι εκβιαστικά να υπογράψω έναν έλεγχο στοιχείων για τα οποία έχω σοβαρές απορίες και αμφιβολίες, εγώ δεν πρόκειται σε καμία

περίπτωση να βάλω τον εαυτό μου σε τόσο μεγάλο κίνδυνο απέναντι στις αρμόδιες αρχές, αλλά και στην ίδια την Παροικία, η οποία περιμένει από εμένα να κάνω ακριβώς αυτό που υποσχέθηκα: να ελέγξω τη νομιμότητα όλων των ενεργειών που έγιναν. Και ότι δεν μπορώ να πιστέψω ότι κάποιος από την Παροικία που με τίμησε θα περιμένα από εμένα να κάνω το ακριβώς αντίθετο: να προδώσω την εμπιστοσύνη του καλύπτοντας οποιαδήποτε ασάφεια, αβλεψία, λάθος ή και ύποπτη διαδικασία. Το ότι επομένως συνυπέγραφα τον έλεγχο του προηγούμενου οικονομικού έτους, καθόλου δε σημαίνει ότι θα υπέγραφα και οτιδήποτε μου παρουσιάζαν το επόμενο έτος. Ούτε φυσικά ο χαρακτήρας μου, ούτε η οικογενειακή μου παράδοση θα μου επέτρεπαν ποτέ κάτι τέτοιο. Ούτε βεβαίως είπα ποτέ ότι θέλω να καταγγείλω συγκεκριμένες παρατυπίες, παρά μόνο ότι θέλω να ελεγχθούν από πιο ειδικούς πράγματα που δεν κατανοώ την ακριβεία τους.

Αντί όλων αυτών, ο Πρόεδρος και η Διαχειριστική Επιτροπή μου φέρθηκαν με απειλητικό τρόπο και απαιτήσαν να υπογράψω και φέτος την έκθεση χωρίς ουσιαστικό έλεγχο. Έγινε πλέον φανερό ότι δεν επρόκειτο πλέον για μια διαφωνία που θα μπορούσε να λυθεί με αμοιβαία κατανόηση, αλλά υπήρχε πλέον σοβαρή περίπτωση να εμπλακώ σε νομικά προβλήματα με τις αρμόδιες αρχές, γιατί δεν άσκησα τον έλεγχο που ανέλαβα στη λειτουργία της ΕΚΚ. Γιατί, για όποιον δεν το έχει σκεφτεί ποτέ του, ο οικονομικός έλεγχος και η δουλειά του ελεγκτή δε γίνονται για να συζητάμε μεταξύ μας στην Γενική Συνέλευση, αλλά αντίθετα ως

μια διαδικασία που εγγύαται προς το Αιγυπτιακό Κράτος την πλήρη νομιμότητα όλων των διαδικασιών. Επομένως, έστω κι αν εγώ ξαφνικά παραιτηθώ από την ιδιότητα του ελεγκτή, θα θεωρούμουν το ίδιο ένοχος, αν κάτι πήγαινε στραβά, επειδή βεβαίως δεν άσκησα το καθήκον μου να ελέγξω.

Και επειδή με τη συμπεριφορά του ο Πρόεδρος της ΕΚΚ πράγματι απαιτούσε από εμένα να υπογράψω χωρίς έλεγχο ουσιαστικά, ήμουν υποχρεωμένος να καταγγείλω αυτές τις πρακτικές στο αρμόδιο Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων που ασκεί και τον έλεγχο σε όλα τα σωματεία. Το αρμόδιο Υπουργείο ήρθε πράγματι την επομένη ημέρα και έκανε έλεγχο στην ΕΚΚ και φυσικά όλοι μας κάποια στιγμή θα πληροφορηθούμε τα αποτελέσματα αυτού του ελέγχου. Είναι φανερό ότι κάθε καλοπροαίρετος άνθρωπος θα έλεγε εδώ ότι αν πράγματι ο Πρόεδρος της ΕΚΚ και τα μέλη της Διαχειριστικής Επιτροπής τα έχουν κάνει όλα νόμιμα και σωστά, τότε εγώ θα έχω άδικο γιατί έδειξα υπερβολική καχυποψία. Μακάρι να συμβεί κάτι τέτοιο, γιατί θα ήταν προς το συμφέρον της Παροικίας μας, όχι οικονομικά αλλά ηθικά. Αν όμως δε συμβεί αυτό, τότε μάλλον εγώ έχω άδικο, και είναι προς το συμφέρον όλων να ξεκαθαρίσει η υπόθεση το συντομότερο δυνατόν.

**Αγαπητοί μου συμπάροικοι,** εύχομαι εγώ να διαψευστώ και η ΕΚΚ να προχωρήσει χωρίς πρόβλημα το μεγάλο της έργο. Όμως, πράγματι η νομιμότητα είναι κάτι που από μικρού έμαθα να τιμάω, και όποιος με πρότεινε για τη θέση του ελεγκτή έχοντας στο νου του κάτι άλλο, μάλλον δε με ήξερε και τόσο καλά.

Με εκτίμηση **Αντώνης Καζαμία**



Η ΤΕΛΕΤΗ ΛΗΞΗΣ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΜΠΕΤΕΙΟΥ ΣΧΟΛΗΣ  
Η αποτίμηση μιας δημιουργικής χρονιάς

Ελίνα Κομίνη ... καλή αντάμωση

(συνέχεια από την 1<sup>η</sup> σελίδα)

Καίρου είπε μεταξύ άλλων τα εξής: «Ο μολογουμένως η Πρόξενός μας αφήνει στο πέρασμά της μόνον καλές αναμνήσεις για όλους μας. Απόδειξη αυτού είναι η σημερινή συγκέντρωση που σας έφερε από διάφορους πόλεις, από διάφορους τομείς που αναγνωρίζουν ότι το πέρασμά της από το Κάιρο δεν ήταν ένα απλό πέρασμα, ούτε τυχαίο. Για την Κοινότητα Καΐρου, για τους συναδέλφους μου και ιδιαίτερα για μένα προσωπικά η κα Κομίνη ήταν ένας μεγάλος στυλοβάτης, ένας πυλώνας θα έλεγα στα όσα μπορούσαμε να κάνουμε όλο αυτό το διάστημα. Θα ήθελα να την ευχαριστήσω από καρδιάς για ότι έχει προσφέρει γνωρίζοντας την πολύ δύσκολη παρούσα χρονική περίοδο για την Ελλάδα, όπου το Προξενείο και άλλες υπηρεσίες έχουν χάσει σε προσωπικό, γεγονός που αναγκάζει κάθε στέλεχος του να υπερβαίνει εαυτόν για να ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις του».

«Σήμερα υπάρχει, εξακολούθησε ο Πρόεδρος της Ε.Κ.Κ. κ. Χρήστος Καβαλής, κάτι που έγινε αυτή την ημέρα και αυτό που έγινε την κάνει πολύ ιδιαίτερη την 19η Ιουνίου. Είναι ότι σήμερα τελειώσε τυχαία η Κοινότητά μας, μετά από μια διαδικασία αρκετά χρονοβόρα, μπόρεσε και πήρε ένα πολύ μικρό χαρτί από το Αιγυπτιακό Υπουργείο στο οποίο χαρτί λέει ότι οι έλεγχοι που έκαναν στα κεντρικά γραφεία, τόσο στο διοικητικό όσο και στο οικονομικό κομμάτι βρήκαν τα πάντα άψογα! Πριν λοιπόν από το αποχαιρετιστήριο θα ήθελα να αφιερώσω αυτό το χαρτί στην Γενική μας Πρόξενο! Έχει σημερινή ημερομηνία οπότε θα το θυμάται! Ήθελα επίσης να πω και ένα πράγμα ακόμη. Η κα Κομίνη για την Κοινότητα και



μα μας μείνει αξέχαστο! Εύχομαι επιτυχία για την οποία είμαι σίγουρος, υγεία την οποία εύχομαι με όλη μου την καρδιά και ένα μικρό ενθύμιο από εμάς και την Ε.Κ.Κ., το κλασικό που δίνουμε με την ημερομηνία από το πέρασμά σας από την Αίγυπτο και την Ελληνική Παροικία».

Η κα Πρόξενος παίρνοντας το λόγο είπε «ευχαριστώ από καρδιάς όλο τον κόσμο που σε μια μέρα τόσο ζεστή ήρθατε στον Ναυτικό Όμιλο και βρισκεσθε εδώ σε μια στιγμή που αποχαιρετώ με ιδιαίτερη συγκίνηση μια Κοινότητα που τόσο αγάπησα και που υπηρέτησα. Η μέριμνά μας πέρα από τα έγγραφα και τα πιστοποιητικά ήταν κατ' ουσίαν η Κοινότητά μας και το Πατριαρχείο μας. Στο δύσκολο αυτό έργο βρήκα συμπαραστάτες και αρωγούς τον κ. Πρόξενη της Ελλάδας, καθώς και το Πατριαρχείο. Εμείς είμαστε εδώ γι αυτήν την Κοινότητα που τόσο αγαπάμε και θέλω να πω ότι φεύγοντας ότι θα θυμάμαι πάντα ότι υπήρξα Επίτιμος Πρόεδρος αυτής της ιστορικής Κοινότητας για μια τριετία και αυτή η τεράστια τιμή θα με ακολουθεί και θα με συνοδεύει πάντα και παντού. Απ' όποια θέση και αν είμαι, θα εκπροσωπώ τα συμφέροντα αυτής εδώ της Κοινότητας, που τόσο αγάπησα...»

για μας έχει αφήσει ένα στίγμα καλό θα έλεγα. Υπήρχε μία ιδιαίτερη σχέση που αναπτύχθηκε ανάμεσα στην Κοινότητα και την κα Πρόξενο, μία σχέση που δεν στηρίχθηκε απλά σε θεσμοθετημένα πλαίσια, αλλά περισσότερο στην ανθρώπινη πλευρά. Για μένα ήταν ένας άνθρωπος που μπορούσε να απορροφήσει πολύ θυμό και την ίδια στιγμή να δώσει πολύ σοφές συμβουλές. Θα ήθελα να κάνω αναφορά και για τις άλλες θέσεις που είχε πριν, θα κάνω αναφορά στον Πρόξενη μας τον κ. Ζέπο που στο βιβλίο του την περιγράφει σαν έναν από τους καλύτερους συνεργάτες που είχε και θα ήθελα επίσης να πω ότι πράγματι όντως θα μας λείψετε και το πέρασμά σας από την Αίγυπτο όντως

Κοινότητα που τόσο αγάπησα και που υπηρέτησα. Η μέριμνά μας πέρα από τα έγγραφα και τα πιστοποιητικά ήταν κατ' ουσίαν η Κοινότητά μας και το Πατριαρχείο μας. Στο δύσκολο αυτό έργο βρήκα συμπαραστάτες και αρωγούς τον κ. Πρόξενη της Ελλάδας, καθώς και το Πατριαρχείο. Εμείς είμαστε εδώ γι αυτήν την Κοινότητα που τόσο αγαπάμε και θέλω να πω ότι φεύγοντας ότι θα θυμάμαι πάντα ότι υπήρξα Επίτιμος Πρόεδρος αυτής της ιστορικής Κοινότητας για μια τριετία και αυτή η τεράστια τιμή θα με ακολουθεί και θα με συνοδεύει πάντα και παντού. Απ' όποια θέση και αν είμαι, θα εκπροσωπώ τα συμφέροντα αυτής εδώ της Κοινότητας, που τόσο αγάπησα...»

Στην προεπιλογή του ο Πρόεδρος της ΕΚΚ την ευχαρίστησε καταρχάς που επέλεξε τον Ναυτικό Όμιλο για αυτήν την όμορφη αποχαιρετιστήρια βραδιά, αλλά και για όσα επρόσφερε και βοήθησε με τον τρόπο της για τον ΝΟΜ., ενώ ο Πρόξενος της Ελλάδας στο Κάιρο κ. Μιχαήλ Χρήστος Διάμσης προσφωνώντας την την ευχαρίστησε από καρδιάς υπογραμμίζοντας ότι πάντα οι εισηγήσεις της και οι προτεινόμενες από αυτήν λύσεις ήταν οι καλύτερες όταν χρειαζόνταν τις συμβουλές της.

Με τη τελετή λήξης της Αμπετείου Σχολής έκλεισε και επίσημα το σχολικό έτος 2016-2017 για τα ομογενειακά μας σχολεία. Πλήθος παροίκων ανάμεσα τους οι γονείς και οι κηδεμόνες των μαθητών σε συγκινητικό κλίμα αποχαιρέτησαν τους τελειόφοιτους μαθητές, αλλά και τους δασκάλους που αποχωρούν φέτος από το Κάιρο. Τίμησαν την εκδήλωση, μεταξύ άλλων, ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος, η Γενική Πρόξενος στο Κάιρο κα Λαμπρινή Κομίνη, η Συντονίστρια Εκπαίδευσης Μέσης Ανατολής κα Μαριέτα Κουμαριανού, ο εκπρόσωπος της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου Κοινοτικός Επίτροπος κ. Ανδρέας Γιόσρι, ο Γραμματέας του Ιδρύματος Αμπετείου Σχολής κ. Νικόλαος Βαδής, ο Πανοσιολογίατος Αρχιμανδρίτης π. Αρσένιος Σινάιτης, Δικαίος της Ιεράς Μονής της Αγίας Αικατερίνης, ο Πανοσιολογίατος Αρχιμανδρίτης π. Τιμόθεος Καψάλης, ως και ο Πρόεδρος του Σ.Ε.Α.Α.Σ. κ. Αλέξανδρος Καζαμίας.

στηρίζει το έργο των δύο Σχολών και βρίσκεται πάντα κοντά στους μαθητές ενώ έδωσε τα εύσημα στους καθηγητές που πράττουν ένα έργο πολύ σημαντικό που σε μια χώρα σαν την Αίγυπτο παίρνει εθνικές διαστάσεις. Η κα Κουμαριανού μιλώντας από καρδιάς εξέφρασε την συγκίνησή της διότι εδώ στην Αίγυπτο είδε εν αντιθέσει με ότι συμβαίνει στην πατρίδα ότι η οικογενειακή παράδοση είναι δυνατή, ότι τιμούν τις θρησκευτικές και εθνικές τους καταβολές και ότι στηρίζουν όλοι μαζί την παροικία αδελφωμένοι σε μια εποχή που η εθνική συνείδηση τείνει να εξαλειφθεί, ευχήθηκε δε στα παιδιά που αποφοιτούν αυτές τις αρχές και αυτά τα ιδανικά να τα διακρατήσουν σε όλη τους τη ζωή. Ακολούθως ο κ. Νικόλαος Βαδής στην προσφώνησή του αφού μετέφερε τις ευλογίες του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Σινά Φαράν και Ραΐθους κ. Δαμιανού ευχαρίστησε τους εκπαιδευτικούς της Σχολής για το σπουδαίο έργο τους. Επίσης αναφέρθηκε και στην Γενική Πρόξενο κα Λαμπρινή Κομίνη που αποχώρει από το Κάιρο είπε "την ευχαριστούμε γιατί από την πρώτη στιγμή που ήρθε ήταν πάντοτε στο πλευρό μας στα θέματα της Σχολής και την αποχαίρετούμε. Ευχαριστούμε την Συντονίστρια που είναι πάντα στο πλευρό μας, αλλά και τον Πρόεδρο της Ελληνικής Κοινότητας κ. Χρήστο Καβαλή και τα μέλη της Δ.Ε. που είναι πάντα κοντά μας διότι όπως ξέρετε εμείς και η Ε.Κ.Κ. είμαστε οι δυο φορείς που είναι υπεύθυνοι για την εκπαίδευση στην παροικία μας". Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μέμφιδος κ. Νικόδημος τόνισε ότι "τα ομογενειακά σχολεία έχουν σκοπό να καλλιεργήσουν την εθνική και θρησκευτική συνείδηση στα παιδιά της Ομογένειας και όσο το πετυχαίνουν αυτό η ελληνική παροικία έχει μέλλον και πιστεύω ότι η Αμπετείου Σχολή τον πετυχαίνει πολύ καλά αυτόν τον σκοπό. Ο Κοινοτικός Επίτροπος κ. Ανδρέας Γιόσρι, αφού μετέφερε τους χαιρετισμούς και τις ευχές εκ μέρους του Προέδρου της Ε.Κ.Κ. κ. Χρήστου Καβαλή που αδυνατούσε να παρευρεθεί για λόγους υγείας, ως και τον Μελών της Δ.Ε., ευχήθηκε καλή σταδιοδρομία στους τελειόφοιτους και τόνισε ότι η Ε.Κ.Κ. είναι στο πλευρό τους και κατέληξε με την ευχή να συνεχίσουν την ζωή τους εδώ κοντά μας στο Κάιρο. Τέλος ο Πρόεδρος του ΣΕΑΑΣ κ. Αλέξανδρος Καζαμίας τόνισε μιλώντας προς τους αποφοίτους και αυριανά μέλη του Συλλόγου να έχουν αγάπη για να προχωρήσουν στη ζωή της και συγχώρηση.

Κατά την τελετή λήξης της σχολικής χρονιάς, η Διευθύντρια της Αμπετείου Σχολής κα Βασιλική Πετροπούλου, έκανε έναν απολογισμό αναφερόμενη στις δραστηριότητες των μαθητών της Αμπετείου. Εν συνεχεία απύθνητο χαιρετισμό ο υπεύθυνος του αραβικού προγράμματος κ. Χαμουάνα. Στη συνέχεια η Συντονίστρια Εκπαίδευσης κα Κουμαριανού απένειμε τα πτυχία των αποφοίτων του Γυμνασίου. Η μαθήτρια **Σαλίνα Ιωάννα** βγήκε πρώτη από όλο το Γυμνάσιο με γενικό βαθμό «Άριστα» 19 και 12/13. Ακολούθως τιμήθηκαν οι πρώτοι κάθε τάξης: Από την Α' τάξη είναι η Κάρολ Γιακούμπ με 19 και 13/15, από τη Β' η Τατιάνα Τζουμέρκα με 19 και 9/13, από την Α' Λυκείου η Σοφία Χελιώτη με 20 και από τη Β' Λυκείου ο Αλέξης Κανστιλιέρης με 19 και 8/10. Επίσης δόθηκε βραβείο επιμέλειας σε δύο μαθήτριες του Γυμνασίου που δεν έκαναν ούτε μία απουσία σε όλη τη διάρκεια της χρονιάς: την Κάρολ Γιακούμπ και την Ιουστίνη Μορφούλη καθώς και στον Πέτρο Ταουφίκ από το Λύκειο. Μετά η Γενική Πρόξενος κα Κομίνη, μαζί με τη Συντονίστρια Εκπαίδευσης κα Κουμαριανού παρέδωσαν στους αποφοίτους τα πτυχία τους ενώ ο κ. Νικόλαος Βαδής παρέδωσε τα καθιερωμένα δώρα στους αποφοίτους. Πρώτα δόθηκε το πτυχίο στην **Γεωργιάδη Κλειώ** που είναι η απόφοιτος με τον μεγαλύτερο μέσο όρο της με **Άριστα 19,6** και εν συνεχεία στους: **Αγιούμη Ιωάννα, Αλί Χανάφι Μάριμα, Ποντικίδη Τζωρτζίνα, Γκέργκες Εμπράμ, Έλ Γαντούρ Όμαρ, Παναγιώτου Κρις και Χάμεντ Φαρίντ.**

Το σχολείο επίσης τίμησε με την απονομή αναμνηστικής πλακέτας της Αμπετείου Σχολής τους εκπαιδευτικούς που αποχωρούν φέτος από το σχολείο. Η Γενική Πρόξενος στην προσφώνησή της αφού συνεχάρη τους αποφοιτήσαντες μαθητές, δήλωσε ότι η Ελληνική Πολιτεία



Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΑ ΑΡΧΕΙΑ Ε.Κ.Κ. ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΣΤΟ ΕΝΤΕΥΚΤΗΡΙΟ ΤΟΥ Σ.Ε.Α.Α.Σ.

Οι απόφοιτοι της Γ' Λυκείου και οι καθηγητές της Αμπετείου Σχολής την περασμένη Δευτέρα 19 Ιουνίου στις 10 π.μ. επισκέφθηκαν τον χώρο των Αρχείων της Ελληνικής Κοινότητας Καΐρου που στεγάζεται στο διαμέρισμα της οδού Σουλεϊμάν Χάλαμι αρ. 17 στον 4ο όροφο για να ξαναγυρουν και να μνησθούν στο πολυποικίλο θησαυρό ενός πλούσιου και σημαντικού αρχειακού υλικού, να μάθουν τον τρόπο ταξινόμησης και να απολαύσουν από πρώτο χέρι σπάνιο και μοναδικό αρχειακό υλικό, που διέσωσε και συντηρεί με τις προϋποθέσεις της σύγχρονης τεχνολογίας η Ε.Κ.Κ. Ενθουσιασμένοι με το ενδιαφέρον υλικό, την τελική διαμόρφωση όλων των χώρων καθώς και του μουσείου ρώτησαν πολλά σχετικά με τα αρχεία. Πράγματι, ο χώρος των Αρχείων είναι εδώ για να ευπνά αναμνήσεις, σκέψεις και συναισθήματα μίας άλλης εποχής που δεν πρέπει να ξεχαστεί από τις νεώτερες γενιές. Η προϊστάμενη της Εφορείας Αρχείων κα Βίλλυ Πολίτη που ήταν εκεί να υποδεχθεί τα παιδιά, τους ενημέρωσε για τον τρόπο φύλαξης και

ταξινόμησης του υλικού, ενώ καταφάνηκε το πόσο σημαντικό είναι για μια ελληνική κοινότητα του εξωτερικού η συλλογή, διάσωση, τεκμηρίωση και προβολή των αρχείων της όχι μόνον για την διατήρηση της ιστορικής μνήμης, όσο και για την συνοχή αλλά και για αυτήν την ίδια την συνέχεια του ελληνικού στοιχείου στην Νειλοχώρα. Εν συνεχεία και με την βοήθεια των κ.κ. Χαίδως Ζώτου και Ράνιας Αττα, η κα Πολίτη καθοδήγησε τους αποφοίτους και τους καθηγητές τους στο χώρο όπου φυλάσσεται το πολύτιμο αρχειακό υλικό, είδαν παμπάλαιους φακέλους, επισκέφθηκαν την βιβλιοθήκη της Ε.Κ.Κ. και είδαν τον εκθεσιακό χώρο με παλαιές φωτογραφίες, δίσκους μουσικής της Αχιλλοπούλειου, παλαιές γραφομηχανές, προτομές μαθητών με γύψο από την χρυσή εποχή του ελληνοισμου στην Αίγυπτο και πολλά άλλα. Ακολούθως οι μαθητές μετέβησαν στο Σύλλογο Ελλήνων Αποφοίτων Αμπετείου Σχολής όπου τους υποδέχθηκε με μια ανοικτή αγκαλιά ο Πρόεδρος κ. Αλέξανδρος Καζαμίας.

Εκεί έγινε συμπλήρωση της αίτησης και η υπογραφή από τους οκτώ αποφοίτους της φετινής σχολικής χρονιάς οι οποίοι και με την υπογραφή τους απετέλεσαν τα νέα μέλη του Συλλόγου. Εν συνεχεία τον λόγο πήρε ο Πρόεδρος κ. Αλέξανδρος Καζαμίας ο οποίος είπε μεταξύ άλλων τα εξής: «Χαιρόμαστε που σήμερα είστε εδώ γιατί εσείς οι νέοι αποτελείτε το μέλλον όχι μόνον της Κοινότητας αλλά και της παροικίας. Ας έχετε ως σύνθημα της ζωής σας Αγάπη και Ομόνοια». Εν συνεχεία δόθηκαν αναμνηστικά του συλλόγου από τον Πρόεδρο στους αποφοίτους και τιμήθηκε η Διευθύντρια της Αμπετείου κα Βασιλική Πετροπούλου για την προσφορά της με ένα ασημένιο μετάλλιο με εγχάρακτη την απεικόνιση της μονής του Σινά. Η Συντονίστρια Εκπαίδευσης κα Μαριέτα Κουμαριανού παίρνοντας τον λόγο ευχήθηκε στα παιδιά όταν πάνε Ελλάδα και αφού αποκτήσουν γνώσεις, να επιστρέψουν ώστε να γίνουν στελέχη της Κοινότητας και να βοηθήσουν την Παροικία.

One year deposit, One month free  
BONUS Term Deposit from NBG

12 + 1

Reward yourself by applying for a Bonus Term Deposit from NBG and get a bonus interest over and above what you earn.

NBG BANK  
A journey to the banking experience  
16272  
www.nbg.com.eg

Flora

ناعمة وقوية وكلها حنية